



**Světlost / Size :**

**DN 1/4" až 2" / DN 1/4" to 2"**

**Konce / Ends :**

**Závitové BSP / Threaded BSP**

**Minimální teplota / Min. Temperature :**

**-20°C**

**Maximální teplota / Max. Temperature :**

**+180°C**

**Maximální tlak / Max. Pressure :**

**40 bar / 40 Bars**

**Specifikace / Specifications :**

**Ovládací čep s konstrukcí proti vytlačení /**

**Anti blow-out stem**

**Zámek / Locking device**

**Jednodílné provedení / 1 piece design /**

**Materiály / Materials :**

**Nerezavějící ocel / Stainless steel**

**SPECIFIKACE / SPECIFICATIONS :**

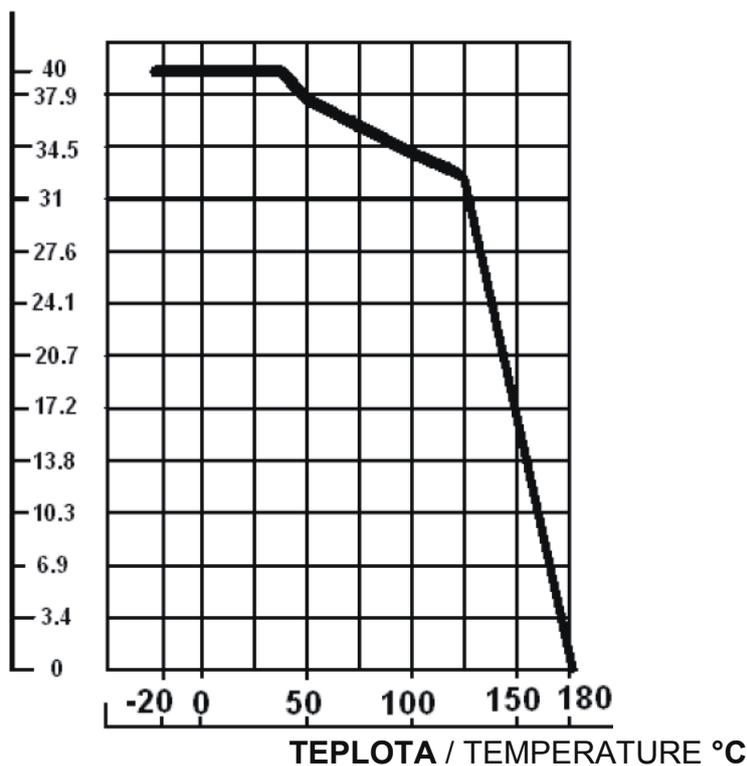
- ♦ Redukovaný průtok / Reduced bore
- ♦ Ovládací čep s konstrukcí proti vytlačení / Anti blow-out stem
- ♦ Zámek / Locking device
- ♦ Plná koule / Solid ball
- ♦ Jednodílné provedení / 1 piece design

**POUŽITÍ / USE :**

- ♦ Chemický a farmaceutický průmysl, petrochemický průmysl, hydraulické instalace, stlačený vzduch  
Chemical and pharmaceutical industries, petrochemical industries, hydraulic installation, compressed air
- ♦ Minimální a maximální teplota Ts : -20°C až +180°C / Min. and max. Temperature Ts : -20°C to +180°C
- ♦ Maximální tlak Ps: 40 bar (viz graf) / Max. Pressure Ps : 40 bars ( see graph )

**GRAF TLAKOTEPLTNÍ ZÁVISLOSTI (NE PRO PÁRU) / PRESSURE/TEMPERATURE GRAPH ( STEAM EXCLUDED ) :**

**TLAK / PRESSURE (bar)**

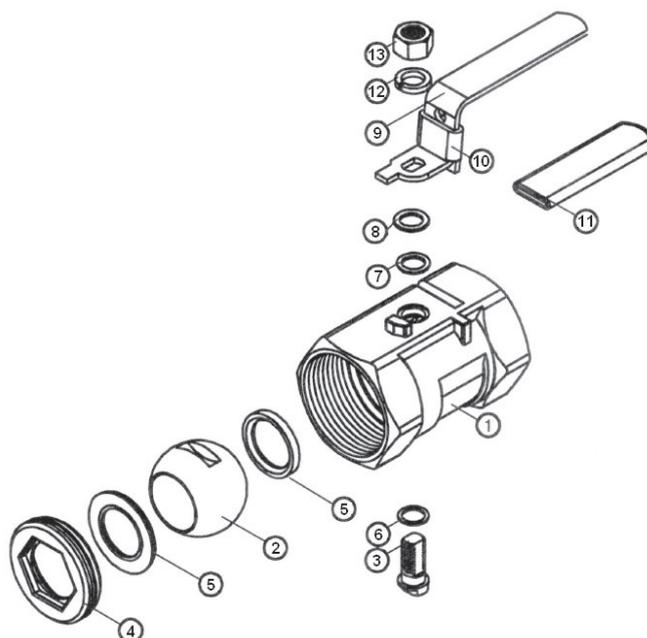


**ROZSAHY / RANGE :**

- ♦ Nerezavějící ocel, DN 1/4" až DN 2" / Stainless steel DN 1/4" to DN 2"

**KONCE / ENDS :**

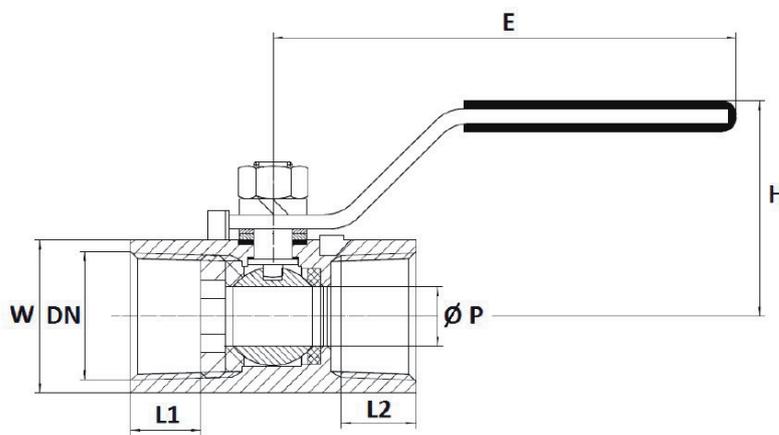
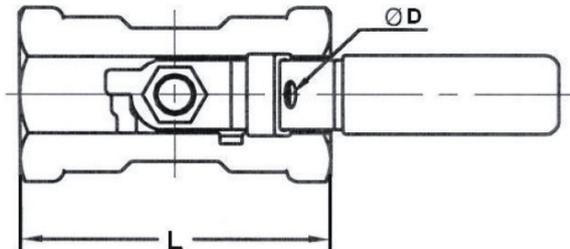
- ♦ Závitové konce s vnitřním/vnitřním závitem BSP / Female/female threaded BSP

**MATERIÁLY / MATERIALS :**


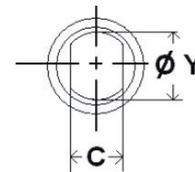
Poz. / Item	Název / Designation	Materiály / Materials
1	Těleso / Body	ASTM A351 CF8M
2	Koule / Bal	ASTM A351 CF8M
3	Ovládací čep / Stem	SS 316
4	Vložka / Insert	SS 316
5	Sedlo / Seat	PTFE
6	Ucpávkové těsnění ovládacího čepu / Stem packing	PTFE
7	Axiální podložka / Thrust washer	PTFE
8	Ucpávkové pouzdro / Gland	SS 304
9	Páka / Handle	SS 304
10	Zámek / Locking device	SS 304
11	Obložení páky / Handle cover	Plast / Plastic
12	Podložka páky / Handle washer	SS 304
13	Matice páky / Handle nut	SS 304

**ROZMĚRY (v mm) / SIZE (in mm) :**

**Rozměry ovládacího čepu:**



**Stem size :**



Ref. č. / Ref.	DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
708	Ø P	5	6,8	9	12,5	16	20	25	32
	L	39	44	56,5	58,5	71	78	83	100
	Ø D	6	6	8	8	8	8	8	8
	E	65	65	96	96	101	101	135	135
	H	32	35	45	48	56	61	70	76
	L1	9,5	10,5	16	15	17	19	20	23
	L2	9,5	10,5	14	15	17	19	19	23
	W přes plošky W on flat	17	21	25	32	38	48	53	64
	C	3	4	5	5	6	6	8	8
	Ø Y	4,6	6	7	7	9	9	11,5	11,5
	Hmotnost (kg) Weight (kg)	0,06	0,1	0,19	0,26	0,41	0,62	0,84	1,33

**HODNOTY KROUTICÍHO MOMENTU (v Nm bez součinitele bezpečnosti):**  
**TORQUE VALUES (in Nm without safety coefficient):**

DN	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
<b>MOMENT (Nm)</b> TORQUE (Nm)	2	2	3	4	5	6	8	10

**NORMY / STANDARDS:**

- ♦ **Výroba podle ISO 9001:2008** / Fabrication according to ISO 9001 : 2008
- ♦ **Směrnice 97/23/ES: CE č. 0035 / DIRECTIVE 97/23/CE : CE N° 0035**  
Kategorie rizik III, modul H / Risk Category III Module H
- ♦ **Tlakové zkoušky podle ISO 5208, stupeň A** / Pressure tests according to ISO 5208, Range A
- ♦ **Závitový konec s válcovým závitem BSP podle ISO 228-1** / Threaded cylindrical BSP ends according to ISO 228-1

**UPOZORNĚNÍ:** Naše názory a naše informace nejsou zaručené a společnost Armast s.r.o. neručí za následky škod. Zákazník je odpovědný za volbu výrobků podle skutečných provozních podmínek.

ADVICE : Our opinion and our advice are not guaranteed and Armast s.r.o. shall not be liable for the consequences of damages. The customer must check the right choice of the products with the real service conditions.

## **MONTÁŽ A ÚDRŽBA / INSTALLATION AND MAINTENANCE**

**PŘED MONTÁŽÍ / BEFORE INSTALLATION**

Potrubí musí být čisté a nesmí obsahovat zbytky po svařování, nečistoty, třísky a žádné cizí materiály.

Potrubí musí být dokonale vyrovnané a jeho podpěry správně nadimenzované, aby armatura nebyla vystavena vnějšímu namáhání.

Pipe-line must be cleaned and free from residual of weldings, rubbish, shaving and every kind of extraneous materials.

Pipe-line must be perfectly aligned and their support properly dimensioned so that there's no external constraint.

**K utěsnění armatury použijte správný výrobek odpovídající provozním podmínkám systému.**

**Utahujte spoje správným momentem, aby se konce nepoškodily.**

Please use the right product according to the services conditions to seal the valve.

Use the right bolt tightening so that the ends won't be damaged.

**ČIŠTĚNÍ A ZKOUŠKY / CLEANING AND TESTS**

**Během operace čištění nechte armatury v zavřeném stavu, aby se mezi kouli a těleso nedostaly nečistoty.**

Keep closed the valves during the cleaning operation so that there's no impurities between the ball and the body.

**Zkoušky pod tlakem musejí být prováděny při vyčištěném potrubí.**

Tests under pressure must be done with a cleaned pipe-line.

**Před zkouškou armatury částečně otevřete. Hodnoty tlakových zkoušek nesmějí překročit hodnoty specifikované v EN 12266-1.**

Open partially the valve for tests. Pressure test do not exceed the valve specifications according to EN 12266-1.

**ÚDRŽBA / MAINTENANCE**

**Doporučuje se přestavit armaturu (otevřít a zavřít) jednou až dvakrát za rok.**

It's recommended to operate the valve twice ( open and close ) 1 to 2 times per year

**Před každým zákrokem na armatuře se ujistěte, že potrubí je bez tlaku, neobsahuje médium a je zavřené.**

**Teplota musí být dostatečně nízká, aby se dalo pracovat bez rizika.**

**Je-li systém používán pro dopravu agresivního média, je nutné systém před zákrokem propláchnout inertním médiem.**

When intervention on the valve, be sure there's no pressure in the pipe-line, there's no fluid in it, and that it is isolated.

The temperature must be low enough to operate without risks.

If there's a corrosive fluid, inert installation before intervention.

**Když je armatura pod tlakem / When the valve is under pressure :**

**Vyskytne-li se netěsnost ucpávky, lehce dotáhněte matici, aby se netěsnost odstranila.**

If there's a leakage at the packing, tighten it slightly so that the leakage disappears.